Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1976

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης των οχημάτων με κινητήρα και τους λαμπτήρες τους

(76/762/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 122)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη αριθ.	Εφημερίδα σελίδα	ημερομηνία
►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979

▼B

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1976

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης των οχημάτων με κινητήρα και τους λαμπτήρες τους

(76/762/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως ([1]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([2]),

Εκτιμώντας:

ότι οι τεχνικές προδιαγραφές των εθνικών νομοθεσιών τις οποίες πρέπει να πληρούν τα οχήματα με κινητήρα, αφορούν μεταξύ άλλων στους εμπροσθίους φανούς ομίχλης·

ότι οι προδιαγραφές αυτές διαφέρουν από το ένα Κράτος μέλος στο άλλο και ως εκ τούτου είναι ανάγκη να υιοθετηθούν οι ίδιες προδιαγραφές από όλα τα Κράτη μέλη, είτε συμπληρωματικά είτε σε αντικατάσταση των υφισταμένων ρυθμίσεων, ιδίως για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή για κάθε τύπο οχήματος, της διαδικασίας εγκρίσεως ΕΟΚ που ρυθμίζεται από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών όσον αφορά στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ([3])·

ότι με την οδηγία 76/756/ΕΟΚ ([4]), το Συμβούλιο εξέδωσε τις κοινές προδιαγραφές που αφορούν στην τοποθέτηση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους·

ότι με μία διαδικασία επικυρώσεως εναρμονισμένη ως προς τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης, κάθε Κράτος μέλος είναι σε θέση να διαπιστώνει την τήρηση των κοινών προδιαγραφών κατασκευής και δοκιμών και να ενημερώνει τα άλλα Κράτη μέλη για την διαπίστωση με αποστολή ενός αντιγράφου του συνταχθέντος δελτίου επικυρώσεως για κάθε τύπο εμπροσθίων φανών ομίχλης·
ότι η εναπόθεση ενός σήματος επικυρώσεως ΕΟΚ επί όλων των διατάξεων των κατασκευασμένων σύμφωνα προς τον επικυρωμένο τύπο καθιστά περιττό τον τεχνικό έλεγχο αυτών των διατάξεων στα άλλα Κράτη μέλη·

ότι συνιστάται να λαμβάνονται υπόψη ορισμένες τεχνικές προδιαγραφές που υιοθετήθηκαν από την Οικονομική Επιτροπή του ΟΗΕ για την Ευρώπη στον κανονισμό αριθ. 19 (ομοιόμορφες προδιαγραφές περί της επικυρώσεως των φανών ομίχλης για οχήματα με κινητήρα) ([5]) ο οποίος προσαρτάται στη συμφωνία της 20ής Μαρτίου 1958 περί θεσπίσεως ομοιομόρφων συνθηκών επικυρώσεως και της αμοιβαίας αναγνωρίσεως της επικυρώσεως των εξοπλισμών και εξαρτημάτων των οχημάτων με κινητήρα·

([1]) ΕΕ αριθ. A 55 της 13. 5. 1974, σ. 14.
([2]) ΕΕ αριθ. A 109 της 19. 9. 1974, σ. 24.
([3]) ΕΕ αριθ. N 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.
([4]) ΕΕ αριθ. N 262 της 27. 9. 1976, σ. 1.
([5]) Έγγραφο της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 Rev. 1/add 18 rev. της 22. 8. 1974.

▼B

ότι η προσέγγιση των εθνικών νομοθεσιών που αφορούν στα οχήματα με κινητήρα περιλαμβάνει αναγνώριση μεταξύ των Κρατών μελών των διενεργηθέντων ελέγχων από καθένα από αυτά με βάση τις κοινές προδιαγραφές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Κάθε Κράτος μέλος προβαίνει στην επικύρωση ΕΟΚ κάθε τύπου εμπροσθίου φανού ομίχλης αν είναι σύμφωνος με τις προδιαγραφές κατασκευής και δοκιμής που προβλέπονται στα παραρτήματα 0, II, III, IV και V.

2. Το Κράτος μέλος που προέβη στην επικύρωση ΕΟΚ λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να επιβλέπει, όσον αυτό είναι αναγκαίο την πιστότητα της κατασκευής προς τον επικυρωμένο τύπο, εν ανάγκη σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των άλλων Κρατών μελών. Η επίβλεψη αυτή περιορίζεται σε δειγματοληψίες.

Άρθρο 2

Τα Κράτη μέλη χορηγούν στον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του ένα σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ σύμφωνο προς τα υποδείγματα που καθορίζονται στο παράρτημα II για κάθε τύπο εμπροσθίων φανών ομίχλης που επικυρώνουν δυνάμει του 1ου άρθρου.

Τα Κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις για να εμποδίσουν τη χρήση σημάτων δυναμένων να προκαλέσουν συγχύσεις μεταξύ άλλων διατάξεων και των εμπροσθίων φανών ομίχλης, των οποίων ο τύπος επεκυρώθη δυνάμει του 1ου άρθρου.

Άρθρο 3

1. Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να απαγορεύσουν τη διάθεση στην αγορά εμπροσθίων φανών ομίχλης για λόγους που αφορούν στην κατασκευή τους η στη λειτουργία τους, εφόσον αυτοί φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ.

2. Εντούτοις, ένα Κράτος μέλος δύναται να απαγορεύσει τη διάθεση στην αγορά εμπροσθίων φανών ομίχλης που φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ. εφόσον αυτοί συστηματικά δεν είναι σύμφωνοι προς τον επικυρωμένο τύπο.

Το Κράτος αυτό ενημερώνει αμέσως τα άλλα Κράτη μέλη και την Επιτροπή για τα ληφθέντα μέτρα, εκθέτοντας τους λόγους της αποφάσεως του.

Άρθρο 4

Οι αρμόδιες αρχές κάθε Κράτους μέλους αποστέλλουν σε αυτές των άλλων Κρατών μελών, εντός προθεσμίας ενός μηνός, αντίγραφο των δελτίων επικυρώσεως, των οποίων το υπόδειγμα εμφαίνεται στο παράρτημα I, που συνετάγησαν για κάθε τύπο εμπροσθίου φανού ομίχλης που επικυρώνουν ή αρνούνται να επικυρώσουν.

Άρθρο 5

1. Αν το Κράτος μέλος που προέβη στην επικύρωση ΕΟΚ διαπιστώνει ότι πολλοί εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης που φέρουν το ίδιο σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ δεν είναι σύμφωνοι προς τον επικυρωμένο τύπο, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η πιστότης της κατασκευής προς τον επικυρωμένο τύπο. Οι αρμόδιες αρχές του Κράτους αυτού ενημερώνουν αυτές των άλλων Κρατών μελών για τα ληφθέντα μέτρα τα οποία δύνανται να επεκταθούν έως την ανάκληση της επικυρώσεως ΕΟΚ, εφόσον η μη πιστότης είναι συστηματική. Οι αρχές αυτές λαμβάνουν τα

▼B

ίδια μέτρα αν ενημερωθούν από τις αρμόδιες αρχές ενός άλλου Κράτους για την ύπαρξη ελλείψεως πιστότητος.

2. Οι αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών ενημερώνονται αμοιβαίως εντός προθεσμίας ενός μηνός, για την ανάκληση δοθείσης επικυρώσεως ΕΟΚ, καθώς επίσης και για τους λόγους που δικαιολογούν το μέτρο αυτό.

Άρθρο 6

Κάθε απόφαση επιφέρουσα άρνηση ή ανάκληση επικυρώσεως ή απαγόρευση διαθέσεως στην αγορά ή χρήσεως, ληφθείσα δυνάμει των διατάξεων που θεσπίσθηκαν σε εκτέλεση της παρούσης οδηγίας, αιτιολογείται επακριβώς. Κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο με την υπόδειξη των ενδίκων μέσων που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία και των προθεσμιών εντός των οποίων δύνανται να ασκηθούν τα ένδικα αυτά μέσα.

Άρθρο 7

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν την έγκριση ΕΟΚ ούτε την έγκριση από εθνικής πλευράς ενός οχήματος για λόγους που αφορούν τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης, εφ' όσον αυτοί φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και είναι τοποθετημένοι σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην οδηγία 76/756/ΕΟΚ.

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν ή να απαγορεύσουν την πώληση, την καταχώρηση στα μητρώα, τη θέση σε κυκλοφορία ή τη χρήση ενός οχήματος για λόγους αφορώντες στους εμπροσθίους φανούς ομίχλης, αν αυτοί φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και είναι τοποθετημένοι σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην οδηγία 76/756/ΕΟΚ.

Άρθρο 9

Ως όχημα, κατά την έννοια της παρούσης οδηγίας, νοείται κάθε όχημα με κινητήρα που προορίζεται να κυκλοφορεί επί οδού με ή χωρίς αμάξωμα, έχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και εκ κατασκευής μεγίστη ταχύτητα μεγαλύτερη των 25 km/h εξαιρουμένων των οχημάτων που μετακινούνται επί σιδηροτροχιών, των ελκυστήρων και των γεωργικών μηχανών, καθώς και των μηχανημάτων δημοσίων έργων.

Άρθρο 10

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για να προσαρμοσθούν οι προδιαγραφές των παραρτημάτων στην τεχνική πρόοδο εκδίδονται σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Άρθρο 11

Τα Κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν πριν από την 1η Ιουλίου 1977 τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Οκτωβρίου 1977 το αργότερο.

Από της κοινοποιήσεως της παρούσης οδηγίας, τα Κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση της Επιτροπής εγκαίρως για να δυνηθεί να παρουσιάσει τις παρατηρήσεις της επί παντός σχεδίου νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων τις οποίες σκοπεύουν να θεσπίσουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

▼B

Κατάλογος παραρτημάτων

Παράρτημα 0 (*) — Ορισμοί, εξειδικεύσεις γενικού χαρακτήρα, φωτισμός, πιστότης παραγωγής

Παράρτημα I — Υπόδειγμα δελτίου επικυρώσεως ΕΟΚ

Παράρτημα II — Όροι επικυρώσεως ,ΕΟΚ και σήμανση συμπληρωματικό παράρτημα
Παράδειγμα σήματος επικυρώσεως ΕΟΚ

Παράρτημα III (*) — Λαμπτήρες για τους εμπροσθίους φανούς ομίχλης

Παράρτημα IV (*) — Λαμπτήρες-πρότυπα για εμπροσθίους φανούς ομίχλης

Παράρτημα V (*) — Οθόνη μετρήσεων

(*) Οι τεχνικές απαιτήσεις των παραρτημάτων είναι ανάλογες προς εκείνες του κανονισμού αριθ. 19 rev. 1 της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη. Ειδικώτερα οι υποδιαιρέσεις σε σημεία είναι ίδιες. Για το λόγο αυτό αν ένα σημείο του κανονισμού αριθ. 19 rev. 1, δεν έχει αντίστοιχο στην παρούσα οδηγία, ο αριθμός του αναφέρεται για υπενθύμιση εντός παρενθέσεων.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 0

ΟΡΙΣΜΟΙ, ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΦΩΤΙΣΜΟΣ, ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

1.1. **Εμπρόσθιος φανός ομίχλης**

Ως «εμπρόσθιος φανός ομίχλης», νοείται ο φανός που χρησιμεύει για τη βελτίωση του φωτισμού της οδού σε περίπτωση ομίχλης, χιονοπτώσεως, καταιγίδος ή νέφους κόνεως.

1.2. **Τύπος εμπροσθίου φανού ομίχλης**

Ως «τύπος εμπροσθίου φανού ομίχλης», νοούνται οι εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης που δεν παρουσιάζουν μεταξύ τους ουσιαστικές διαφορές, των διαφορών αυτών δυναμένων να αφορούν ιδίως στα ακόλουθα σημεία:

1.2.1. Βιομηχανικό ή εμπορικό σήμα,

1.2.2. Χαρακτηριστικά του οπτικού συστήματος,

1.2.3. Πρόσθετα στοιχεία, ικανά να μεταβάλλουν τα οπτικά αποτελέσματα δι' ανακλάσεως, διαθλάσεως ή απορροφήσεως,

1.2.4. Τύπος λαμπτήρος

(2.)

(3.)

(4.)

5. ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

5.1. Κάθε ένα από τα παρουσιαζόμενα δείγματα σύμφωνα προς το σημείο 1.2.3 του παραρτήματος II πρέπει να πληρεί τις εξειδικεύσεις που υποδεικνύονται στα σημεία 6 και 7.

5.2. Οι εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης, πρέπει να έχουν σχεδιασθεί και κατασκευασθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε, υπό κανονικές συνθήκες χρήσεως και παρ' όλους τους κραδασμούς στους οποίους είναι δυνατό να υποβληθούν, να είναι εξασφαλισμένη η καλή λειτουργία τους και να διατηρούν τα χαρακτηριστικά που επιβάλλει η παρούσα οδηγία.

Η σωστή θέση της υάλου πρέπει να προσδιορίζεται σαφώς, η δε ύαλος και ο ανακλαστήρας πρέπει να έχουν προσδιορισθεί κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται κάθε περιστροφή κατά τη διάρκεια της χρήσεως.

5.3. Η επαλήθευση της πιστότητος προς τις προδιαγραφές του παρόντος σημείου πραγματοποιείται δι' οπτικής επιθεωρήσεως και αν χρειασθεί μέσω μιάς εγκαταστάσεως δοκιμής.

6. ΦΩΤΙΣΜΟΣ

6.1. Οι εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης πρέπει να είναι κατασκευασμένοι κατά τέτοιο τρόπο ώστε να δίδουν φωτισμό με περιορισμένο θάμβωμα.

6.2. Για να επαληθευθεί ο φωτισμός που παράγεται εξ ενός εμπροσθίου φανού ομίχλης, χρησιμοποιείται μία οθόνη τοποθετημένη κατακορύφως, σε απόσταση 25 m έμπροσθεν της υάλου του φανού και καθέτως προς τον άξονά του. Το σημείο HV είναι η βάση της καθέτου της αγομένης εκ του κέντρου του φανού προς την οθόνη. Η γραμμή hh είναι η οριζόντιος, η οποία διέρχεται από το HV (βλ. παράρτημα V).

6.3. Στην περίπτωση ενός τύπου μή εσφραγισμένης κατασκευής, χρησιμοποιείται ένας λαμπτήρας-πρότυπο με άχρωμη λυχνία του τύπου που υποδεικνύει ο κατασκευαστής, σύμφωνα προς τις προδιαγραφές του παραρτήματος IV, ο οποίος έχει κατασκευασθεί για ονομαστική τάση 12 V και παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ο λαμπτήρας αυτός τροφοδοτείται με τέτοια τάση ώστε να δίδει την προβλεπομένη για τις δοκιμές ροή που αντιστοιχεί στον τύπο του. Σε περίπτωση τύπου εσφραγισμένης κατασκευής, η τροφοδότηση γίνε-

▼B

ται στην τάση δοκιμής (6,0 V, 12,0 V ή 24,0 αναλόγως της περιπτώσεως).

6.4. Η δέσμη πρέπει να παράγει επί της οθόνης, σε ελάχιστο πλάτος 225 cm εκατέρωθεν της vv, μία οριζόντια τομή αρκετά ευκρινής ώστε να επιτρέπει τη ρύθμιση με τη βοήθεια αυτής της τομής.

6.5. Ο εμπρόσθιος φανός ομίχλης είναι προσανατολισμένος κατά τέτοιο τρόπο ώστε επί της οθόνης, η τομή να ευρίσκεται 50 cm υπό τη γραμμή hh.

6.6. Ο εμπρόσθιος φανός ομίχλης που έχει ρυθμισθεί κατ' αυτό τον τρόπο, πρέπει να πληρεί τους όρους που αναφέρονται στο σημείο 6.7.

6.7. Ο παραγόμενος επί της οθόνης φωτισμός (βλέπε παράρτημα V) πρέπει να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του ακολούθου πίνακος:

Περιοχή της οθόνης μετρήσεως	Όρια της περιοχής	Απαιτούμενος φωτισμός σε lux.
A	225 cm εκατέρωθεν της γραμμής vv και 75 cm υπεράνω της hh,	≥ 0,15 και ≤ 1
B	1 250 cm εκατέρωθεν της γραμμής vv και 150 cm υπεράνω της hh περιλαμβανομένης της hh (εκτός της ζώνης A)	≤ 1
C	1 250 cm εκατέρωθεν της γραμμής vv και αρχής γενομένης από 150 cm υπεράνω της hh. Σε κάθε διεύθυνση σχηματίζουσα με το οριζόντιο επίπεδο, γωνία μεγαλύτερη των 15° προς τα επάνω, ή φωτεινή ένταση του προβολέως πρέπει να περιορίζεται στα 200 cd.	≤ 0,5
D	450 cm εκατέρωθεν της γραμμής vv και περιλαμβανομένη μεταξύ των παραλλήλων προς την hh κειμένων αντιστοίχως στα 75 και 150 cm κάτωθεν της hh.	Επί πάσης κατακορύφου γραμμής της περιοχής αυτής πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένα σημείο (a, b, c) όπου ο φωτισμός είναι ≥ 1,5
E	Από 450 cm έως 1 000 cm εκατέρωθεν της περιοχής D και περιλαμβανομένη μεταξύ των παραλλήλων προς την hh κειμένων αντιστοίχως στα 75 και 150 cm κάτωθεν της hh.	Επί πάσης κατακορύφου γραμμής της περιοχής αυτής πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένα σημείο όπου ο φωτισμός είναι ≥ 0,5

Σημείωση: Οι εξειδικεύσεις φωτισμού έχουν επίσης εφαρμογή στις ευθείες που ορίζουν τις περιοχές. Για τις παρακείμενες σε δύο περιοχές ευθείες, εφαρμόζεται η πλέον αυστηρή προδιαγραφή.
Ο φωτισμός μετρείται, είτε με λευκό φως, είτε με έγχρωμο φως όπως προβλέπει ο κατασκευαστής για την κανονική χρήση του εμπροσθίου φανού ομίχλης. Σε καμμία εκ των περιοχών B και C.

Ο φωτισμός μετρείται, είτε με λευκό φως, είτε με έγχρωμο φως όπως προβλέπει ο κατασκευαστής για την κανονική χρήση του εμπροσθίου φανού ομίχλης. Σε καμμία εκ των περιοχών B και C δεν πρέπει να υπάρχουν μεταβολές φωτισμού αν είναι επιβλαβείς στην καλή ορατότητα.

6.8. Ο φωτισμός επί της οθόνης που αναφέρεται στο σημείο 6.7 μετρείται δι' ενός φωτοηλεκτρικού κυττάρου ωφελίμου επιφανείας, περιλαμβανομένης σε ένα τετράγωνο πλευράς 65 mm.

▼B

7. ΧΡΩΜΑ ΤΟΥ ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΟΥ ΦΩΤΟΣ

Η επικύρωση ΕΟΚ δύναται να ληφθεί για ένα τύπο εμπροσθίου φανού ομίχλης εκπέμποντος είτε λευκό, είτε κίτρινο φως (*). Ο ενδεχόμενος χρωματισμός της φωτεινής δέσμης, δύναται να παραχθεί είτε εκ της λυχνίας του λαμπτήρα, είτε εκ της υάλου του εμπροσθίου φανού ομίχλης, είτε καθ' οιονδήποτε άλλο κατάλληλο τρόπο.

(8.)

(9.)

10. ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Κάθε εμπρόσθιος φανός ομίχλης που φέρει σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει να είναι σύμφωνος προς τον επικυρωμένο τύπο και να πλήρει τους αναφερομένους στο σημείο 6 φωτομετρικούς όρους.

(11.)

(12.)

(*) Ο αυτός ορισμός όπως για το κίτρινο «selectif» αλλά με διαφορετικό συντελεστή καθαρότητος. Το όριο προς το λευκό είναι $y \geq -x + 0{,}940$ και $y \geq 0{,}440$ αντί για $y \geq -x + 0{,}966$ όπως για το κίτρινο «selectif».

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ

(Μέγιστο σχήμα: A4 (210 × 297))

Διοικητική ἔνδειξη

Γνωστοποίηση περί τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, τῆς ἀρνήσεως, τῆς ἀνακλήσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἤ τῆς ἐπεκτάσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, τῆς ἀρνήσεως, τῆς ἀνακλήσεως τῆς ἐπεκτάσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου ἐμπροσθίου φανοῦ ὁμίχλης

Ἀριθμός ἐπικυρώσεως .....

1. Προβλεπόμενος ἐμπρόσθιος φανός ὁμίχλης γιά ἐκπομπή λευκοῦ/κιτρίνου φωτός (*) .....
.....
2. Ἐμπρόσθιος φανός ὁμίχλης, γιά τόν ὁποῖο χρησιμοποιεῖται λαμπτήρας τύπου F_1, F_2, F_3, H_1, H_2, H_3 (*) .....
3. Ὀνομαστική τάση (ἄν πρόκειται γιά ἐσφραγισμένο τύπο) ..... Volt.
4. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα .....
5. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστῆ .....
6. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τυχόν ἐντολοδόχου του .....
7. Ὑπεβλήθη πρός ἐπικύρωση ΕΟΚ τήν .....
8. Τεχνική ὑπηρεσία ἐπιφορτισμένη μέ τίς δοκιμές ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
9. Ἡμερομηνία πρακτικοῦ χορηγηθέντος ἀπό αὐτή τήν ὑπηρεσία .....
10. Ἀριθμός πρακτικοῦ χορηγηθέντος ἀπ' αὐτή τήν ὑπηρεσία .....
11. Ἐπέκταση τῆς ἐπικυρώσεως: κίτρινο/λευκό (*) .....
12. Ἡμερομηνία τῆς ἐπικυρώσεως/ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ (*) .....
13. Ἡμερομηνία τῆς ἐπεκτάσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ/ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως τῆς ἐπεκτάσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
14. Ἐνιαία ἐπικύρωση ΕΟΚ χορηγηθεῖσα μέ βάση τό σημείο 3.3 τοῦ παραρτήματος II σέ μία διάταξη φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως περιλαμβάνουσα πολλούς φανούς καί ἰδίως .....
15. Ἡμερομηνία ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως (*) ἐνιαίας ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
16. Τόπος .....
17. Ἡμερομηνία .....
18. Ὑπογραφή .....
19. Τό συνημμένο σχέδιο, ἀριθ. ..... ἀναπαριστᾶ τόν φανό σέ ἐμπροσθία ὄψη, μέ τίς ραβδώσεις τῆς ὑάλου, καί σέ ἐγκάρσια τομή .....
20. Τυχόν παρατηρήσεις .....
.....

(*) Διαγράψατε τήν ἤ τίς περιττές ἐνδείξεις.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΟΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

1.1. Η αίτηση επικυρώσεως ΕΟΚ υποβάλλεται από τον κάτοχο του βιομηχανικού ή του εμπορικού σήματος, ή από τον εντολοδόχο του.

1.2. Για κάθε τύπο εμπροσθίου φανού ομίχλης, η αίτηση συνοδεύεται:

1.2.1. από μία σύντομη τεχνική περιγραφή. Σε περίπτωση κατά την οποία ο φανός δεν είναι εσφραγισμένου τύπου, ο τύπος του λαμπτήρα πρέπει να διευκρινίζεται. Ο τύπος αυτός είναι από εκείνους των οποίων τα χαρακτηριστικά αναφέρονται στο παράρτημα III.

1.2.2. από σχέδια, σε τρία αντίτυπα, αρκετά λεπτομερή για να επιτρέψουν την αναγνώριση του τύπου και τα οποία αναπαριστούν το φανό σε εγκαρσία τομή (αξονική) και σε εμπροσθία όψη με τις λεπτομέρειες των ραβδώσεων αν είναι σκόπιμο.

Τα σχέδια πρέπει να δεικνύουν την προβλεπομένη θέση για τον αριθμό επικυρώσεως ΕΟΚ και το πρόσθετο σύμβολο σε σχέση προς το ορθογώνιο του σήματος επικυρώσεως ΕΟΚ.

1.2.3. από δύο δείγματα του τύπου εμπροσθίου φανού ομίχλης.

2. ΕΓΓΡΑΦΕΣ

2.1. Τα δείγματα ενός τύπου εμπροσθίου φανού ομίχλης που υποβάλλονται προς επικύρωση ΕΟΚ πρέπει να φέρουν το εμπορικό ή βιομηχανικό σήμα του αιτούντος. Το σήμα τούτο πρέπει να είναι απολύτως ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

2.2. Κάθε φανός περιλαμβάνει συγχρόνως επί της υάλου και επί του κυρίως σώματος, ένα χώρο επαρκούς μεγέθους για το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ. Ο χώρος αυτός πρέπει να υποδεικνύεται επί των αναφερομένων στο σημείο 1.2.2 σχεδίων.

3. ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΕΟΚ

3.1. Εφ' όσον όλα τα υποβληθέντα συμφώνως προς το σημείο 1 δείγματα συμφωνούν προς τις διατάξεις των σημείων 5, 6 και 7 του παραρτήματος Ο, χορηγείται η επικύρωση ΕΟΚ και δίδεται ένας αριθμός επικυρώσεως.

3.2. Ο αριθμός αυτός δεν δίδεται πλέον σε κανένα άλλο τύπο εμπροσθίου φανού ομίχλης εκτός της περιπτώσεως επεκτάσεως της επικυρώσεως ΕΟΚ σε ένα άλλο τύπο εμπροσθίου φανού ομίχλης που δεν διαφέρει παρά μόνο στο χρώμα του εκπεμπομένου φωτός.

3.3. Εφ' όσον η επικύρωση ΕΟΚ ζητείται για ένα τύπο διατάξεως φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως που περιλαμβάνει έναν εμπρόσθιο φανό ομίχλης και άλλους φανούς δύναται να χορηγηθεί ενιαίο σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ υπό τον όρο ότι ο εμπρόσθιος φανός ομίχλης ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της παρούσης οδηγίας και κάθε άλλος φανός που αποτελεί μέρος του τύπου διατάξεως φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως για τον οποίο ζητείται η επικύρωση ΕΟΚ ανταποκρίνεται στην ειδική οδηγία η οποία εφαρμόζεται επ' αυτού.

4. ΣΗΜΑΝΣΗ

4.1. Κάθε εμπρόσθιος φανός ομίχλης σύμφωνος προς επικυρωμένο τύπο σε εφαρμογή της παρούσης οδηγίας, πρέπει να φέρει σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ.

4.2. Το σήμα αυτό αποτελείται:

Από ένα ορθογώνιο στο εσωτερικό του οποίου τοποθετείται το γράμμα «e» ακολουθούμενο από έναν αριθμό ή την ομάδα γραμμάτων διακριτικών του Κράτους μέλους που χορήγησε την επικύρωση:

▼B

1 για τη Γερμανία

2 για τη Γαλλία

3 για την Ιταλία

4 για τις Κάτω Χώρες

6 για το Βέλγιο

11 για το Ηνωμένο Βασίλειο

13 για το Λουξεμβούργο

DK για τη Δανία

IRLγια την Ιρλανδία

▼A1

Ε για την Ελλάδα

▼B

και από έναν αριθμό επικυρώσεως ΕΟΚ που εντιστοιχεί στον αριθμό του δελτίου επικυρώσεως ΕΟΚ συνταχθέντος για τον τύπο του εμπροσθίου φανού ομίχλης.

4.3. Το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ συμπληρώνεται με το πρόσθετο σύμβολο «B».

4.4. Ο αριθμός επικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει να τίθεται πλησίον του ορθογωνίου του περιγεγραμμένου περί το γράμμα «e» σε οποιαδήποτε θέση σε σχέση προς αυτό.

4.5. Το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και το πρόσθετο σύμβολο πρέπει να εναποτίθενται επί της υάλου ή επί μιάς εκ των υάλων κατά τέτοιο τρόπο ώστε να είναι ανεξίτηλα και πλήρως ευανάγνωστα ακόμη και όταν οι εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης είναι προσηρμοσμένοι στο όχημα.

4.6. Παράδειγμα του σήματος επικυρώσεως συμπεπληρωμένον διά του προσθέτου συμβόλου δίδεται στο συμπληρωματικό παράρτημα.

4.7. Σε περίπτωση χορηγήσεως ενός αριθμού ενιαίας επικυρώσεως ΕΟΚ που προβλέπεται στο σημείο 3.3. για ένα τύπο διατάξεως φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως που περιλαμβάνει έναν εμπρόσθιο φανό ομίχλης και άλλους φανούς δύναται να εναποτεθεί ένα μόνο σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ το οποίο περιλαμβάνει:

— ένα ορθογώνιο στο εσωτερικό του οποίου τίθεται το γράμμα «e» ακολουθούμενο από τον αριθμό ή την ομάδα γραμμάτων διακριτικών του χορηγήσαντος την επικύρωση Κράτους μέλους,

— έναν αριθμό επικυρώσεως ΕΟΚ,

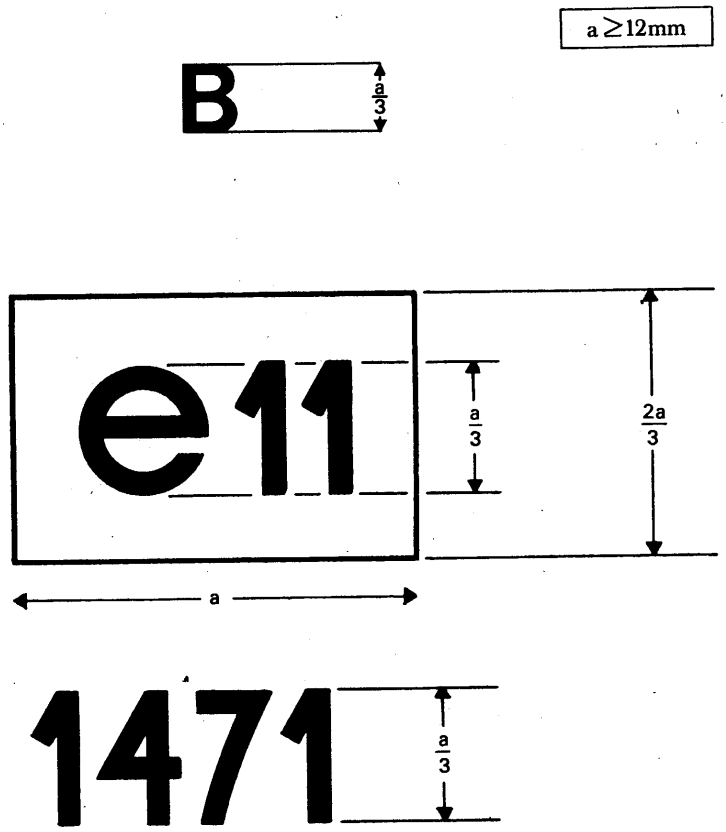
— τα πρόσθετα σύμβολα που προβλέπονται στις διάφορες οδηγίες βάσει των οποίων εχορηγήθη ή επικύρωση ΕΟΚ.

4.8. Οι διαστάσεις των διαφόρων στοιχείων αυτού του σήματος δεν πρέπει να είναι μικρότερες από τις μεγαλύτερες των ελαχίστων διαστάσεων που προδιαγράφονται για τις μεμονωμένες σημάνσεις από τις οδηγίες βάσει των οποίων εχορηγήθη ή επικύρωση ΕΟΚ.

▼B

Συμπληρωματικό παράρτημα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΣΗΜΑΤΟΣ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ

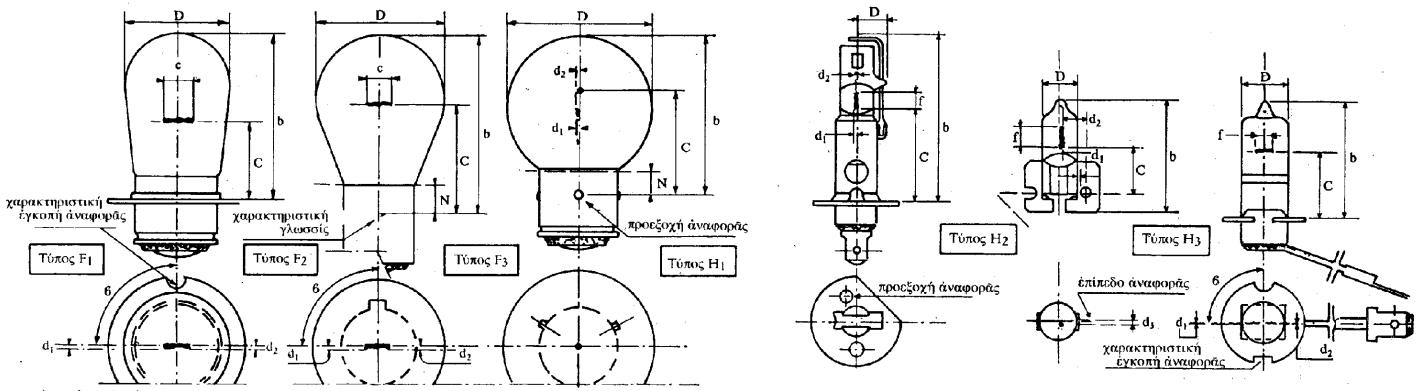


Η διάταξη που φέρει το ανωτέρω σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ είναι ένας εμπρόσθιος φανός ομίχλης για τον οποίο η επικύρωση ΕΟΚ εχορηγήθη στο Ηνωμένο Βασίλειο (e 11) υπό τον αριθμό 1471.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΓΙΑ ΦΑΝΟΥΣ ΟΜΙΧΛΗΣ



Διαστάσεις (mm)

Τύπος	F_1			F_2			F_3			H_1			H_2			H_3		
	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.	ἐλάχ.	ὀνομ.	μέγ.
D			29,0			36,0			41,0			10,0			9,0			11,5
b			46,0			50,0						49,0			31,0			
c	21,0 (1) (3)	21,5	22,0 (1) (3)	29,65 (1)	30,0	30,35 (1)	28,0 (1)	28,5	29,0 (1)	24,75 (1)	25,0	25,25 (1)	14,75 (1)	15,0	15,25 (1)	17,5 (1)	18,0	18,5 (1)
d_1	− 0,5	0	+ 0,5	− 0,5	0	+ 0,5	− Ø/2 (3)	0	+ Ø/2 (3)	−0,25 (2)	0	+ 0,25 (1)	− 0,25	7,1	+ 0,25	(3)		(3)
d_2										− 0,5 (1)		+ 0,5 (1)	− 0,50		+ 0,50			
d_3													− 0,25	Ø/2 + 0,35	+ 0,25			
Ø	μή καθοριζομένη διάμετρος τοῦ νήματος																	
f			6,0 (6 V) 7,5 (12 V) 6,75 (24V)			7,0				4,5	5,5	6,5	4,0			3,0		
N (4)				5,0			6,0											
δ		90°			90°												90° (3)	
Βάση (4)	P 36s (3)			BA 20s			BA 21s			P 14,5s			X 511			PK 22s		
ἡλεκτρικά καί φωτομετρικά χαρακτηριστικά																		
Χαρακτηρισμός ἀπό: Ὀνομαστικά — Volts	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24
Ὀνομαστικά — Watts	36	48	44	35			45		50	55		70	55		70	55		70
Τάσεις δοκιμῶν	6,3	13,2	28,0	6,3	13,5	28,0	6,3	13,2	28,0	6,3	13,2	28,0	6,3	13,2	28,0	6,3	13,2	28,0
Χαρακτηριστικά κατά τή δοκιμή: Κανονικά Watts	38,8	55,5	55,5	35			45			63	62	80	63	62	80	60	68	80
Ἀνοχή % (1)	± 10			± 10			± 7,5			7,5			7,5			(5)		
Κανονική φωτεινή ροή	650	1150	1030	650	685	650	900			1350	1550	1900	1300	1800	2150	1050	1450	1750
Ἀνοχή % (1)	± 15			± 20			± 15			± 15			± 15			± 15		
Ροή γιά τίς δοκιμές τῶν προβολέων (6)		800			540			650			1150			1300			1100	

(*) Μεγίστη τιμή

(1) Ἐφαρμόζεται μόνον στό 90 % τῆς παραγωγῆς

(2) Κυλινδρική ἀνοχή

(3) Ἡ διάσταση αὐτή πρέπει νά ἐπαληθευθεῖ μέ ἕνα δακτυλιοειδῆ μετρητή ἐλέγχου (καλούπι) πού ἔχει ἄνοιγμα ἴσο πρός τήν τιμή τῆς μεγίστης ἐπιτρεπόμενης διαμέτρου (βλ. δημοσίευση CEI 61)

(4) Βάση σύμφωνη πρός τή δημοσίευση CEI 61

(5) Ἐλέγχονται δι' ἑνός «Box system»

(6) Γιά τίς δοκιμές τοῦ φανοῦ χρησιμοποιεῖται μόνο ὁ λαμπτήρας τύπου 12 V

(7) Γιά τούς λαμπτῆρες τῶν 24 V χρησιμοποιεῖται ἐνίοτε ἡ βάση P 36 d

1976L0762 — EL — 01.01.1981 — 001.001 — 13

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ — ΠΡΟΤΥΠΑ ΓΙΑ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΥΣ ΦΑΝΟΥΣ ΟΜΙΧΛΗΣ

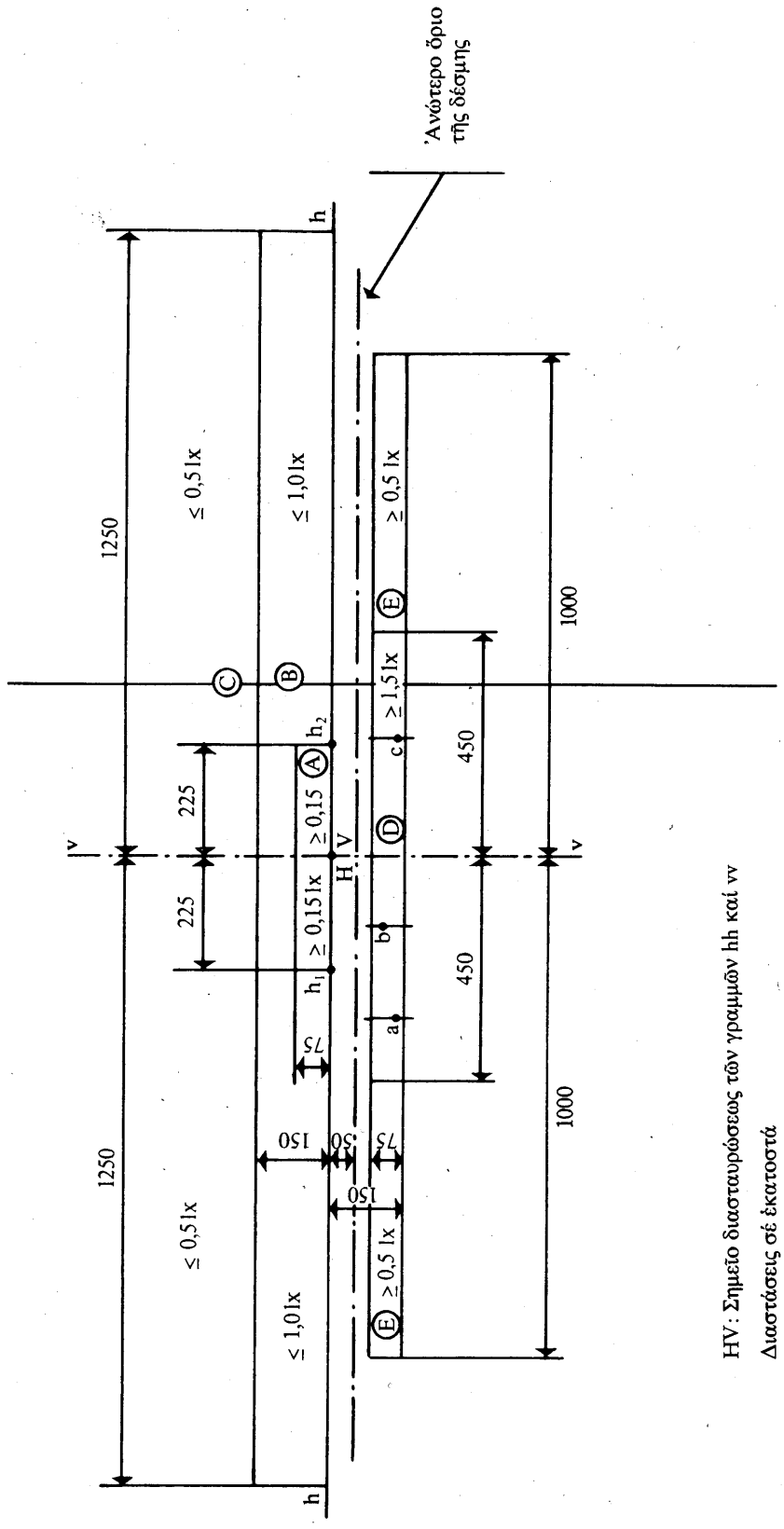
Τύποι Διαστάσεις (mm)	F_1	F_2	F_3	H_1
D	29 max.	36 max.	41 max.	10 max.
b	46 max.	50 max.	45 max.	49 max.
c	21,5 ± 0,15	30 ± 0,15	28,5 ± 0,15	25 ± 0,15
d_1	± 0,2	± 0,2	± 0,2	± 0,2
d_2				± 0,25
f	6 à 7,5	([1]) 4 à 7	5 ± 1	5,5 ± 0,5
β	90° ± 3°	90° ± 3°		
Τάση δοκιμής	13,2 V	13,5 V	13,2 V	13,2 V
Ισχύς στην τάση δοκιμής	55,5 W ± 10 %	35 W ± 10 %	45 W ± 10 %	62 W ± 7,5 %
Φωτεινή ροή δοκιμής των εμπροσθίων φανών ομίχλης	800 lm	540 lm	650 lm	1 150 lm

([1]) Το άκρο του νήματος πρέπει να ευρίσκεται σε σχέση προς τον άξονα αναφοράς του λαμπτήρα σε απόσταση 2,5 ± 0,2.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΟΘΟΝΗ ΜΕΤΡΗΣΕΩΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΑ 25 Μ



HV: Σημείο διασταυρώσεως των γραμμών hh και vv

Διαστάσεις σέ έκατοστά